

Katonáéknál.

I. baktér: őrvezető.

macska: akna.

lobogós: zászlós.

nyustyu: oláh.

gázmacska: gázmaszk, gáz-álarc.

esikórépa: sárgarépa.

esinos: virsli (46. gy. e.).

zupa: leves.

kukoricagránát: „időzített“ kézigránát.

dígó: az olaszok csúfneve.

dögcédula: igazolványi lap.

pacalos: vonal mögötti lógós.

szalonnakés: rohamkés.

csettegető: kisebb löveg.

anyaborjú: nehéz tarack lövedékje.

szárnyas macska: hordozható gránátvető lövedékje.

II. Koffer (arra mondják, ki lomhán, nehézkesen mozog). — Lóg (szeret a foglalkozás alól kibújni). — Csósz (azt nevezik így, ki ügyetlenül, esetlenül tartja a puskát). — Úgy tartja a puskát, mint a finác (lóg a puska a vállán).

- Finác (finácnak nevezik azt, ki a puska tusát lógatja). — Utazik, mint egy koffer (nem katonásan megy). — Úgy mennek, mintha temetnének (lóg a fejük, a földre néznek). — Temetési menet (akkor mondják a magas „sarzsik“, ha a társaság a földre néz menet közben). — Olyan, mint a ma született kétségbeesés (egy főhadnagy mondása). — Ugy ász ott, mint éb besavanyított kanászbót. (Egy tizedes mondása.) — A rosseb a csök-bok fejedet (egy zupás így szidott meg egy közlegényt). — Të Jancsi kódís, të Krumpi Pali (egy törzs-őrmester szelid „jelzője“). — Të mersz még mozogni, të harankötél (vékony legényke volt). — Ippen olyan kidút-bedút formád van, mint a szomszéd falu tornyának (egy zupás hasonlata).

Olasz harctér 1917. okt.

HUHN GYULA.